

# 神戸港は胎動する～ スーパー中枢港湾構想



## 日本の港湾よ、再び

源の乏しいこの国は、資源や食料などを輸入に頼っており、経済は輸出により支えられている。そして輸出入品のほぼ全て、約四方を海に囲まれた日本。資

1975年、神戸港はニューヨーク・ニュージャージー、ロッテルダムに続き世界3位のコンテナ取扱量を誇っていた。東



(上)  
神戸港PC-18東の高規格コンテナターミナルに使用されるケーン。幅14.9m、高さ18.3mと6階建てビルと変わらぬ大きさ。このコンクリート製の箱を26函海底に沈め、岸壁を建設する。

(左)  
ポートアイランドII期エリアのPC-14～18は、スーパー中枢港湾指定区域になっている。(オレンジの範囲)

99・7%が、港湾を経由している。港はまさに日本の生命線なのだ。  
現在、海上貨物輸送の主役はコンテナである。日本では1960年代からはじまつたコンテナ輸送は、物流を革命的に変え、大量の貨物を早く、安全に輸送するシステムとしてまたたく間に世界中に広まつていった。

日本もかつてはいち早くこの流れに乗って、コンテナに対応する港湾整備をおこない、その優位性をもとにアジアにおけるハブポート（中核となる港湾）としての地位を確立してきた。

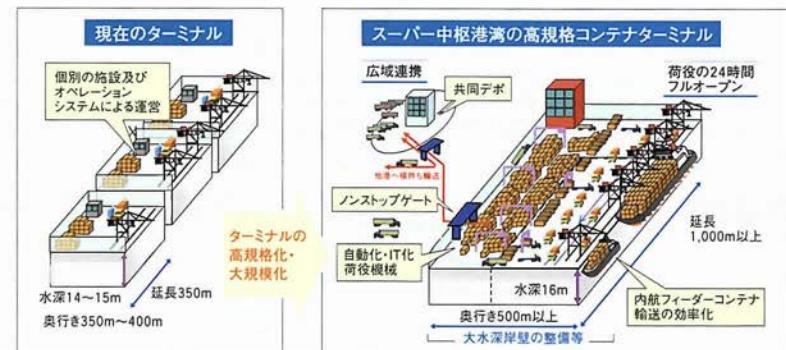
しかし、その後もコンテナ化の潮流ははげしく世界を巻き込み、海運業界は激しい競争にさらされ再編成が急速に進む。コンテナ専用船の大型化や大量一貫輸送の実現など状況は変化したが、残念ながら日本の港湾はそれに的確に対応しきれていた。かつた。

る中、東京 21位、横浜 27位、高雄とアジア勢が上位を独占す  
るが、2005年にになると世界一はシンガポール、2位は香港、3位は上海、4位は深圳、5位釜山、6位  
京は12位、横浜は19位であった。しかし、経済発展でアジアの物流が増加する中、日本の港湾の地位は低下する。

特に、国際競争力を高めるスーパー中枢港湾の中核には、大型船に対応した高規格のコンテナ船の大型化は欠かせない。コンテナ船の大型化はめざましい。  
1990年代初頭には、5万

項目に着手することとなつた。特に、国際競争力を高めるスーパー中枢港湾の中核には、大型船に対応した高規格のコンテナ船の大型化はめざましい。

次世代を担うスーパー中枢港湾の核となる神戸港。瀬戸内をはじめとする西日本の海上輸送の拠点として、そして世界へ向けたゲートウェイとして、大きく期待されている。



ターミナルの高規格化・大型化により効率化がはかられ、スピードアップ、コスト削減をめざす。

## 期待される神戸港

神戸港は大阪港と15kmほどしか離れていない。地球規模の視点で俯瞰すると、これはひとつ港湾“阪神港”である。

神戸港は2000年、スーパー中枢港湾の指定を受け、世界トップクラスのコスト、スピード、サービスを実現するため、神戸・大阪両港の連携強化、コンテナ物流の円滑化、24時間フルオープンなど、さまざまな項目に着手することとなつた。

神戸港では現在、ポートアイランドII期エリアに全長400m、水深16mの岸壁を整備中で、2008年度の完成を目指している。この高規格ターミナルが完成すれば大型船への対応はもちろん、コスト低減、スピードアップもはかられ、大幅な効率化が見込まれる。

トーン程度のパナマックス（＝パナマ運河を通過できる最大型船）クラスの船が就航したが、2003年にはその倍、10万トンクラスのウルトラオーバー・パナマックスが登場する。以降も大型化は進行している。それについて、港湾設備も大型化の対応を迫られている。これまで水深15m程度で十分対応できていたが、ウルトラオーバーパナマックスクラスとなると水深16m以上は絶対条件。もちろん、積載量も増えるので、ヤードも面積も必要だ。

そこで神戸は30位にもランクインできないという状況になってしまった。港の地位が下がると、定期的に船が来ない。そうするとコストが高くなる…。そんな悪循環を防止するため、国際競争力增强の切り札が「スーパー中枢港湾プロジェクト」なのである。

そこで神戸は30位にもランクインできないという状況になってしまった。港の地位が下がると、定期的に船が来ない。そうするとコストが高くなる…。そんな悪循環を防止するため、国際競争力增强の切り札が「スーパー中枢港湾プロジェクト」なのである。

# 港の資料館 ピアしつくすへ行こう

楽しく港の知識を深めたいなら、新港第六突堤にある神戸築港資料館・ピアしつくすがおすすめだ。神戸港の歴史や港が担っている役割、そしてさまざまな港湾に関する情報を紹介。パネルや模型、そして实物の海洋機材を展示しているので、見て触れて楽しむことができる。



パネルで港を解説



講演会などもおこなわれる

みなと暮らしのコーナーでは、神戸港の輸出入品がいかに私たちの生活に浸透しているかを実感させられる。港がないと私たちの生活はいったいどうなってしまうのだろう…。

阪神・淡路大震災からの復興についても、震災当時の写真などを紹介している。また、国土交通省近畿地方整備局神戸港湾事務所が手がけている港湾整備



模型展示は子どもたちに人気

開港140年を迎えた神戸港。その歴史は年表や写真パネルで、古代から現代まで学ぶことができる。開港から現代までは、貴重な写真がズラリ。特に高度経済成長期の神戸港の賑わいぶりには感嘆させられる。年配の方なら昔なつかしいシーンに出会えるかも。



屋外には錨の実物も展示

ほかにも大画面ディスプレイで映像が視聴できるラーニング・クイズを楽しめるパソコンなども設置。書籍

事業や海洋環境整備事業についてもわかりやすく展示している。模型の展示も実際にリアル。未來の港湾ターミナルの模型は音声での解説もあり、次世代の神戸港へのイメージをかぎ立てる。ボタンで動くクレーン船などの模型は作業の様子がよくわかり、子どもたちにも人気だ。

ユニークなのは、昭和24年

から52年にかけての港湾整備の様子をイラストで紹介している「神戸港湾日記」。味わい深いタッチのイラストから、昔の



触れて感じる「体験コーナー」



豊富な写真で港の歴史を紹介

資料も豊富で、専門知識を学ぶこともできる。また、ピアしつくすでは定期的に専門家などを招いたミニ講演会などの催し物をおこなっている。

港を知れば、神戸はもつと面白い。ぜひ一度見学を。

神戸築港資料館 ピアしつくす  
国土交通省 近畿地方整備局 神戸港湾事務所  
神戸市中央区小野浜町7-30

☎078-333-5530（神戸港湾事務所企画調整課）

<http://www.pa.kkr.mlit.go.jp/kobepo/>

三宮バスターミナルより神戸市バス29系統で第六突堤下車、すぐ駐車場あり

開館時間 9時～16時

休館日

無休（ただし年末年始とお盆期間中は休館）

入場無料

# 神戸港を瀬戸内クルーズの拠点に 上川庄一郎さん

神戸がこれからの都市間競争に打ち勝つには、他の都市に真似のできない差別化されたテーマでの取り組みが求められます。

幸い神戸には、“みなと”という資産があります。残念ながら神戸港は震災のダメージを受けた上、企業が中国などの海外へ生産拠点を移したことと相まつて、昔日の栄光を失っています。この“みなと”的再生がこれからも神戸の発展の鍵を握っていると言つても過言ではありません。

ところで、今まさに旅の形態



神戸港を日本の母港として寄港する「Spirit of Oceanus」

がスローネーリズムへと変わりつつあります。中でもクルーズ人気の高まりはめざましく、歐米ではこの10年ほどの間に目を見張る伸びを示しています。ここに神戸港再生の鍵が見えてくるのではないか。

神戸の西に広がる瀬戸内海は、美しい自然景観と歴史のロマンがあり、近代ツーリズムの父、トマス・クックも絶賛した海です。“天然のいけす”と言われる豊饒の海、これに瀬戸三橋も加わってその魅力はさらに増しています。しかも瀬戸内海は

欧米の感覚で見れば川のようなもの。今ヨーロッパでブームのリバーカルーズに相通じます。“世界の瀬戸内海”になるには、アピール次第ということでしょう。

クルーズには起・終点となる港が必要で、その条件として高い集客力が求められます。神戸

がスローネーリズムで実現するにはいくつものハードがありますが、神戸の活性化のためにも新しい取り組みを“みなと”からスタートしてみてはいかがでしょうか。

元神戸市消防局長。その後関西学院非常勤講師などを務め、みなと再生やまちづくりに関する提言を精力的におこなっている。本誌連載「海船港」も執筆。



■ 上川庄一郎(かみかわ しょういちろう)

元神戸市消防局長。

その後関西学院非常勤講師などを務め、

みなと再生やまちづくりに関する提言を

精力的におこなっている。

本誌連載「海船港」も執筆。

# みやよと

港は、世界的な知名度の高さ、交通アクセスの良さ、瀬戸内海の東端という地理的優位性からして、瀬戸内海で最大の玄関口であると言えましょう。また、瀬戸内海クルーズの母港としての機能を十分に持ち合わせています。このクルーズを定期化・定例化できれば、人々の交流が増え、“みなと”が賑わい街も賑わって、ベネチアのように街全体がテーマパーク化することも夢ではないでしょう。

実現するにはいくつものハードがありますが、神戸の活性化のためにも新しい取り組みを“みなと”からスタートしてみてはいかがでしょうか。



榎本さんが乗船していた巨大タンカーの甲板

## ホスピタリティあふれる 海外の港は大変思い出深い 榎本重夫さん

五  
語  
る

私が船長をしていた昭和30年代頃は、日本の港はどこもまだ田舎臭かったのですが、神戸は、「ポートオブコウベ」という響きが良かったせいか、人気がありました。神戸に帰つてくると、まず須磨の灯台が見えました。

低い灯台でしたが帰つてきた目じるしになつていきましたね。今はパソコンで海図も全てわかつてしまうのでしょうか、私たちの頃は天測。天文観測で船の位置を測り、運航するわけです。大都市に近づくと、町の灯りが夜空に反射して、海からは蜃気楼のように見えるんですよ。

私は、北極と南極以外のほとんどどの国を航海しましたから、思い出深い港はたくさんあります。アムステルダム港は、船が入港すると、その国の国旗を掲揚し、国歌が流れてきました。感激しましたね。その国、ホスピタリティあふれる文化がすばらしいと思います。イギリスのロンドンタワー・ブリッジのところには、昔のイギリス海軍の巡視船「ベルファウスト号」が

■ 榎本重夫(えのもじしげ)  
昭和20年代より三光汽船の等航海士として世界の海を航海する。38歳で船長となり、最年少キャプテンとして活躍。30万トンのタンカーに乗船したことや、湾岸戦争時に砲弾をくぐりぬけて航海したこともある。

海軍博物館となつて公開されています。とてもりっぱな船で、すばらしいですよ。そのように、港のソフトの部分をみんなで大切にすべきだと思いますね。



榎本重夫(えのもじしげ)



榎本さんが使用していた海図(部分)。  
赤いマークは灯台。



榎本さんが船長時代に持ち帰った大きな  
シャコ貝はお家のディスプレイに



船長室での榎本キャプテン

# 兵庫開港とともに、 創業140周年！



## 創 組合時代

慶應三年十二月七日（一八六八年一月一日）勅許によって兵庫港が開港され、輸出入物の監視や関税徴収など外国人交易を

つかさどる役所として、荷物運上所が神戸浦に設置された。その際、神戸浜仲と

いう労務者の団体が運上所の御用常人夫に指定され、同所出入

りの荷物運搬を命ぜられた。この神戸浜仲こそ上組（かみぐみ）の起源であり、この時創業の产生声をあげた。

## 上組合資会社の成立

### 「合資会社時代」

明治、大正を経て昭和を迎えたころ、上組はすでに港運業界の雄としての基盤を固めていた。

当時、港湾運送の大半は、はしけ運送に依存したが、日本港湾運送事業史（日本港運協会発行）によると、昭和二年十一月現在で神戸船業組合員七百五十六店（はしけを所有しないもの二百四店を含む）のうち、所有船腹數で上組は第一位を占め、業界最大手として活躍していた。

結によつて困難を克服し躍進を続けた。

## 株式会社へ組織変更

上組の業績は躍進の一路を走り続けた。株式会社上組として



昔の從業員用作業服

## 躍進しつづける現在

港湾物流のフロンティアとして神戸に誕生してから、140年。上組の歴史は、日本の産業界の発展とともに歩んできた。

そしていま、神戸から全国へ、そして世界へとネットワークは広がり、「国際複合一貫輸送サービス」を実現。さらに、蓄積された経験と実績を生かし、それぞれのお客様の要望に沿った最適なロジスティックシステムを構築するなど、お客様の物流業務をトータルサポート。さらなる歴史を築くために、上組はこれからも神戸、いや世界の上組であり続けるであろう。



Rapia  
Accurate  
Best  
Believable  
International  
Transportation  
System

迅足、正確で最も信頼出来る国際物流システム

「縁・刺子半縫」昭和の初め頃まで上組の私設消防組が出勤の際に用いた



【刺子半縫】



運送人足賃料定(慶応4年3月)

# 神戸港から出かけよう



神戸

大阪



詫間

新居浜

高松



鳴門大橋



瀬戸大橋

坂手

明石海峡大橋



沖縄へ

中突堤西「かもめりあ」発着  
ファンタジー 神戸シーバス  
ロイヤルプリンス 神戸ベイクルーズ  
ロイヤルプリンセス 神戸ベイクルーズ  
ラ・ベルメール セラヴィ観光汽船  
VILLAGGIO ITALIA セラヴィ観光汽船

中突堤発着  
ルミナス神戸2 ルミナス観光

高浜旅客ターミナル(ハーバーランド)発着  
コンチエルト 神戸クルーザー

※H19年5月現在

上海へ

天津へ



神戸港からは、四国や九州、沖縄、  
そして中国へとフェリーや旅客船が出ています。  
上手に利用すれば旅のバリエーションも広がります。

新門司

瀬戸内しまなみ海道

今治

松山

大分

別府

関西汽船

チャイナエクスプレスライン

日中國際フェリー

阪九フェリー

フェリーサンフラワー  
(ダイヤモンドフェリー・関西汽船)

オレンジフェリー

ジャンボフェリー

マルエーフェリー

# 神戸空港

マリンエア KOBE AIRPORT MARINE AIR

神戸の空の玄関口 マリンエア



いまやすっかり街の玄関口となつた神戸空港。平成18年度の実績では旅客数約274万人、貨物取扱量2万6千トンと高まる航空需要にもしっかりと応えている。ターミナルへの入館者数も約440万人と、新たな観光スポットとして市民に親しまれている。神戸空港から旅路へ、神戸空港にレジャーへ、楽しみ方はいろいろ。空港島の西緑地には、芝生広場や砂浜も誕生。市民の憩いの場として、ますます期待も高まっている。



## 7月に石垣線が就航!羽田・札幌・沖縄は増便へ!

今年7月からは、新たに石垣線が就航。さらに、需要の高い羽田・札幌・沖縄への増便も進んでいる。



※7月1日からの路線

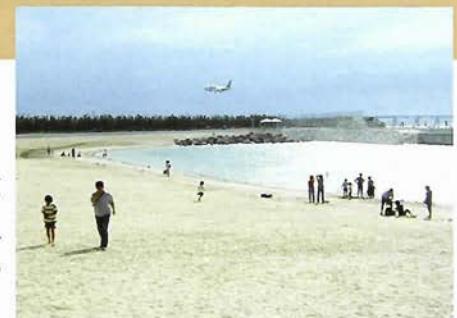
### 神戸空港 のんびりスポット

#### 西緑地 & 芝生広場

水辺に憩う絶好のロケーションは、  
まさにリゾート地のよう



空港島の西緑地（人工海浜）と芝生広場が誕生。飛び立つ飛行機を眺めながら、水辺に憩う絶好のロケーションは、まさにリゾート地のよう。天気がよければ明石海峡大橋を眺めることも。家族でのレジャーはもちろん、デートにもおすすめ。利用時間は土・日・祝10:00～16:00です。



神戸のお土産やグルメがそろい、絶好のビュースポットを誇る。  
新しい観光スポットとしても人気。

# 神戸空港ターミナル

神戸空港ターミナル株式会社  
〒650-0048 神戸市中央区神戸空港1番 TEL : 078-304-7777  
<http://www.kairport.co.jp>



## シアトル市姉妹都市提携50周年を記念したオブジェが誕生

神戸市とシアトル市は1957年に姉妹都市提携を締結。シアトル市は神戸市にとって最も長い交流の歴史を持つ姉妹都市であり、これまで文化、教育、スポーツ、経済など様々な分野で幅広い交流が行われてきた。今年、姉妹都市提携50周年を迎えるにあたり、神戸市内各所で記念事業が開催された。5月22日、神戸空港ターミナル2階搭乗待合に、太陽と波を形どったオブジェが贈呈された。神戸空港から飛び立つ利用者の目を楽しませている。



## 2階出発ロビーでは、定期的にジャズコンサートを開催

ポートライナーの駅から連絡通路をわたると、すぐに神戸空港ターミナル2階出発ロビーへ。吹き抜けと豊富な自然光による、開放感にあふれた空間は、搭乗客をはじめ多くの来館者にとっても親しみ深い憩いの場となっている。この2階出発ロビーでは、毎月第1、第3金曜日の夕方に定期的にジャズコンサートを開催し、神戸空港の利用客に思いがけないプレゼントを行っている。「神戸はJAZZ発祥の地」として知られているが、その心地よい音色に利用客も耳を傾ける。



## 六甲山系の稜線と眩いばかりの街の明かりにうっとり

昨年の神戸空港開港以来、新たなビュースポットとして人気を集めている。山から街・海を眺めるロケーションは神戸に多数存在するが、海から街・山を眺める光景は、また違った感動を与えてくれる。夕暮れ時、六甲山系の稜線と眩いばかりの街の明かりに、うっとりと息をのむ。飛び立つ飛行機を眺めながら食事を楽しめるという贅沢なロケーションも神戸空港ならでは。



## 神戸を代表する土産物からオリジナル商品までずらり

神戸空港ターミナルビル2階の出発ロビーには、神戸を代表する土産物がずらりとそろう。出発ロビーに、これだけのアイテムがそろう空港も珍しい。神戸空港オリジナル商品から、神戸っ子も知らないようなご当地商品など驚きの発見が。街のあちこちでお土産を探し回るより、ずっと効率的で楽しい。

# 神戸空港 ⇄ 関西空港 ベイ・シャトル BAY

## お得なサービス

ご乗船の方は専用駐車場が  
旅行中ずっと無料!

### 『ぷらっと日帰り往復チケット』

期間限定で発売中!

大人／**2,000円** 小児／**1,000円**  
平成20年3月31日まで

# SHUTTLE

所要時間  
**29分**

駐車場  
約700台  
完備!



### ペイ・シャトル時刻表

(H19.4.1.ダイヤ改正)

#### 関西空港行き (神戸空港発)

#### 神戸空港行き (関西空港発)

6:30	14:15	7:15	15:00
7:15	15:00	8:00	15:45
8:00	15:45	8:45	16:30
8:45	16:30	9:30	17:15
9:30	17:15	10:15	18:00
10:15	18:00	11:00	18:45
11:00	18:45	11:45	19:30
11:45	19:30	12:30	20:15
12:45	20:30	13:30	21:15
13:30	21:15	14:15	22:00

### ペイ・シャトル運賃

乗船券種別	運賃(税込)	備考
大人運賃	¥1,500	
小児運賃	¥750	6歳～12歳未満に適用します。 6歳未満は大人1名につき1名無料です。(幼児が席を占領する場合を除く)
往復券(大人) (小児)	¥2,700 ¥1,350	復路の予定が未定の場合、往復券を受け取ることが出来ません。復路の日にちは往路の日よりの14日間以内とします。(ご予約後に予定が変更になった場合、電話予約センターもしくはチケットカウンターにて変更を受付します。但し、空席がある場合に限ります。)
シルバー割引券	¥1,200	65歳位以上に適応します。身分証名書等の提示が必要です。
障害者割引券	¥750	障害者手帳、療育手帳等の提示が必要です。 障害者1名につき、介護人1名が半額です。
ポートライナー(大人) セット券	¥1,600 ¥800	関西空港チケットカウンター／ポートライナー／ 三宮駅インフォメーションコーナーにて販売

◆電話予約センター 078-304-0033(9:00～18:00年中無休)  
◆インターネット予約 <http://www.kobe-access.co.jp/>

※運航による欠航が生じる場合は、ホームページ(<http://www.kobe-access.co.jp/>)  
の「運航情報」欄への掲載や報道機関等への情報提供を行います。また、ご予  
約いただいたいるお客様には、速やかにご連絡するとともに、乗船券と引き換え  
に代替輸送を行います。

## 三宮ビル南館



さぬきうどん 土井

TEL.078-251-5110  
営業時間／11:00~15:00  
17:00~21:00  
休日:なし

カフェ ネスカフェ 三宮店

TEL.078-230-7098  
営業時間／10:00~20:00  
休日:なし

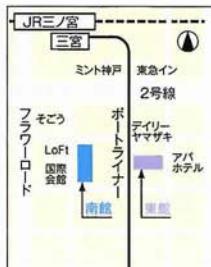


Harvest Festival  
収穫祭 三宮店

TEL.078-251-2415  
営業時間／11:00~15:30  
17:00~23:30  
休日:なし

プランジャリーコムシノワ  
&オネストカフェ

TEL.078-242-1502  
営業時間／9:00~19:00他  
休日:水曜日



## 三宮ビル東館



活魚 寿司処 好富

TEL.078-251-9793  
営業時間／11:30~13:50  
17:00~22:00  
休日:日・祝

さぬき手打うどん かまたろう

TEL.078-230-7098  
営業時間／11:00~14:30  
17:00~22:00  
休日:日・祝



珈琲 六番館

TEL.078-252-0666  
営業時間／8:00~14:00他  
休日:日・祝

宮崎地鶏料理 とり扇

TEL.078-251-1301  
営業時間／11:30~13:30  
17:30~23:00他  
休日:日・祝

GRILL&SNACK コンテ

TEL.078-252-3376  
営業時間／11:00~14:00  
18:30~23:00  
休日:土・日・祝

より早く、より正確に、より安全に。

## SHINOZAKI

Warehouse&Transportation

神戸ウォーターフロントを中心に

生活に、産業に、物流に、

高質な空間を創造し、地域に貢献して参ります。



篠崎倉庫株式会社

神戸市中央区栄町通4丁目1番11号  
TEL: 078-341-6721 (代表)  
<http://www.shinozaki-soko.co.jp>



## 兵庫と神戸、神奈川と横浜



日本は欧米各国と結んだ条約の中で兵庫港と神奈川港の開港を約束しながら、実際に開港したのは神戸港と横浜港だったので、諸外国から批判を受けました。

そこで、明治新政府は廃藩置県の際、神戸を兵庫県と、横浜を神奈川県とすることにより、これを正当化したのです。『兵庫県神戸市兵庫区』と『神奈川県横浜市神奈川区』は同じような境遇から、ある意味不自然な「繰り返し地名」となったようです。

# 「安全」と「安心」の物流サービス

◎危険物データベースの構築

◎物流効率化提案

◎各種情報提供サービス



## 【関西地区】

(営業) 大阪営業所  
(倉庫) PI-H化学品センター  
遠矢浜倉庫  
遠矢浜第2倉庫  
尼崎倉庫  
カルモ倉庫

## 【西日本地区】

(営業) 広島営業所  
北九州営業所  
(倉庫) 門司倉庫

## 【中部地区】

(営業) 名古屋営業所  
(倉庫) 名古屋倉庫  
(名古屋) 九号地倉庫  
中部物流センター

## 【関東地区】

(営業) 東京営業所 千葉営業所 横浜営業所  
(倉庫) 川崎倉庫 横浜化学品センター  
大黒埠頭倉庫

■港湾運送業

■通関業

■貨物自動車運送業

■利用運送業

■海運代理業

■容器販売業

○ 株式会社 築港



本社 〒650-0024 神戸市中央区海岸通3番地(海岸ビル)  
TEL. (078) 391-6671 FAX. (078) 391-6673

事業所 東京 千葉 川崎 横浜 名古屋 大阪 下津 尼崎 神戸 広島 北九州

URL <http://www.chikko.co.jp/>



# 神戸開港140年協賛 神戸っ子クルーズ

## はしふいいく びいなす 秋の四国・宿毛と瀬戸内海クルーズ

◎2007年10月1日(月)～10月3日(水)  
神戸発着 2泊3日

### 《旅行行程》

	食事／朝食2回・昼食2回・夕食2回
1)	10/1(月) 神戸 14:00発
2)	10/2(火) 宿毛 8:00着 18:00発
3)	10/3(水) 神戸 14:00着

### 《旅行代金／大人お一人様(1室2名利用の場合)》

ステートルームB6階	84,000円
ステートルームB8階	91,000円

- ①日本最後の清流四万十川や雄大な景観の足摺岬をはじめ、素朴で懐かしい風景が残る地を訪れます。
- ②復路は波穏やかな瀬戸内海を航行しますので、瀬戸大橋や変化に富んだ島々の景観をお楽しみいただけます。  
※オプショナルツアーで訪れる場所も含まれています。

### Point

### 船内特別イベント

立原 啓裕プロデュース「健康を感じる」クルーズ  
・歌と笑いのハルシーステージ・立原流健康塾

### 寄港地イベント

宿毛では地元の方々による歓迎行事が予定されています。



はしふいいくびいなす 総トン数26528トン  
船客定員238室 644名



### ●最少催行人員 2名

### ●利用キャビン: ステートルームB

海側洋式個室、シャワートイレ、TV、冷蔵庫、クローゼット。

お一人で、ご家族・お友達3名でのご利用も可能です。

又、他のタイプのキャビンをご希望の方はご相談ください。

### ●旅行代金に含まれるもの: 船賃、日程表に明示された食事代、船内イベント参加費。

### ●添乗員: 同行しませんが、船内では船のスタッフがお世話します。

### ●オプショナルツアーは別途ご案内いたします。

### ●詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上、お申込みください。

## にっぽん丸 日向・奄美クルーズ

◎2007年10月24日(水)～10月28日(日)  
神戸発着 4泊5日

### 《旅行行程》

	食事／朝食4回・昼食4回・夕食4回
1)	10/24(水) 神戸 11:00発 出港。 船内イベントでお楽しみください。 船長主催のウェルカムパーティー。
2)	10/25(木) 細島 8:00着 16:00発 自由行動またはOP
3)	10/26(金) 古仁屋 10:00着 18:00発 自由行動またはOP
4)	10/27(土) 終日航海 船内イベントでお楽しみください。 船長主催のエアウェルパーティー。
5)	10/28(日) 神戸 10:00着 入港。下船後解散。

### 《旅行代金／大人お一人様(1室2名利用の場合)》

	通常代金	熟年割引代金(満60歳以上の方)
ステートルームB	220,000円	198,000円

- ①「日本のゴーギャン」とも賞される田中一村の愛した大自然の奄美大島へ。

- ②透き通った海とティゴの島、加計呂間島・大島海峽を巡ります。

- ③細島からは、伝説に彩られた神秘の峡谷、日向・高千穂峡を散策。

- ④江戸時代の繁栄のおもかけを残す港町・美々津と「自然の芸術品」馬ヶ背を訪問します。



にっぽん丸 総トン数21903トン  
船客定員184室532名



### ■お問い合わせ・お申込みは



M.O.TOURIST CO., LTD.

エムオーツーリスト株式会社

国土交通大臣登録旅行業第1610号

総合旅行業者取扱管理者:今泉清一

〒530-0005 大阪市北区中之島2-3-33三井物産ビル

TEL.06-4707-3303 FAX.06-4707-3313

KOBECCOも編集協力

# びあMOOK 旬の極旨紀行



47都道府県より、地域情報に詳しいタウン誌編集長が推薦する地域の特産品・名産品や地酒が勢揃い。その地域で愛され続けている逸品までを集め、「食べ物を通じてその土地の風土を伝えたい」という新しいかたちの「お取り寄せムック」です。兵庫県はKOBECCOが担当しています。

全国書店およびコンビニエンスストア(ファミリーマート、ローソン、サークルKサンクス)にて好評発売中

発行元:NANOびあ

価格:980円(税込)

<http://www.goku-uma.jp/>

## さんちか Father's Day 6/1(金)~17(日)

買って 抽選 当たる 絶賛中! さんちかでお買上げ ご飲食券に応募券を記入し、必要事項をご記入した上記内記欄の応募券にご対応下さい。フェア終了後 抽選で下記賞品をプレゼント!

さんちか父の日マイタイムプレゼント!

特賞 神戸空港新就航記念!  
「石垣島への旅 2泊3日」ご招待!  
ペア3組6名様



1等 NINTENDO DS Lite  
大人のDS  
トレーニング付 5名様

2等 エコキャリー  
バッグ  
100名様



当選発表 フェア終了後抽選の上、当選者ご本人に郵送通知し、封内に提出いたします。  
たまき・クス設置場所 さんちか夢広場・味のれん街・さんちかインフォメーション他

santica  
The New Heart of Asia